

Legends of the Buddhist Saints

Apadānapāli

TRANSLATED BY
JONATHAN S. WALTERS,
WHITMAN COLLEGE, 2017

Raṃsisaññaṇika

Jonathan S. Walters

Copyright © 2026 Jonathan S. Walters.

PUBLISHED BY JONATHAN S. WALTERS AND WHITMAN COLLEGE

<https://apadanatranslation.com>

Licensed under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike (CC BY-NC-SA 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

Printed September 2026

[85. Raṃsisaññaṅka¹]

On a Himalayan mountain
I was residing formerly.
Wearing deer-leather outer robes²
I dwelt upon that mountain [then]. (1) [1526]

I saw the golden Sambuddha
who had gone into the forest.
He was like the hundred-rayed sun,
like a regal *sal* tree in bloom. (2) [1527]

Having pleased [my] heart in the rays
of Vipassi, the Sage so Great,
pressing hands together, squatting,
I worshipped him [bowing my] head. (3) [1528]

In the ninety-one aeons since
I did that [good] karma back then,
I've come to know no bad rebirth:
that's the fruit of perceiving rays. (4) [1529]

The four analytical modes,
and these eight deliverances,
six special knowledges mastered,
[I have] done what the Buddha taught! (5) [1530]

Thus indeed Venerable Raṃsisaññaṅka Thera spoke these verses.

The legend of Raṃsisaññaṅka Thera is finished.

¹“Ray-Perceiver,” PTS reads Raṅsi°

²reading *ajinuttaravāso* with BJTS for PTS *ajinuttamavattṭho* (“dressed in ultimate deer-leather [clothes]”)